

Compréhension du français en Cour suprême

Les chefs de l'opposition répondent à la ministre de la Justice

Dans le cadre de la campagne qu'elle mène pour s'assurer que les juges de la Cour suprême du Canada ne soient pas tenus de comprendre le français sans interprète, la ministre de la Justice de l'Alberta a écrit le 3 juin dernier aux chefs des partis de l'opposition pour tenter de les convaincre de retirer leur appui au projet de loi C-232.

Ce projet de loi vise à rehausser les critères de compétence requis pour une nomination à la Cour suprême. Michael Ignatieff, Gilles Duceppe et Jack Layton ont bien répondu à la ministre Alison Redford.

Le chef libéral écrit que le Canada est un pays bilingue et qu'en conséquence, son plus haut

tribunal doit être en mesure de tenir ses audiences et délibérations dans l'une et l'autre langue officielle.

Il maintient que chaque Canadien devrait pouvoir être entendu dans sa langue première devant la Cour suprême et non via l'interprétation simultanée. Il est d'avis que c'est un atout pour les juges d'être capables d'interpréter la jurisprudence dans la langue originale de celle-ci.

Le chef du Bloc québécois écrit que la compréhension du français et de l'anglais constitue un critère de compétence incontournable pour quiconque aspire à occuper un poste de juge à la Cour suprême.

Il signale qu'« actuellement, les juges francophones – qui sont tous bilingues – ont l'obli-

gation de tenir les discussions dans leur langue seconde parce que les seuls juges unilingues admis à cette instance sont des juges an-

candidat unilingue est moins compétent qu'un candidat bilingue.

ET S'ILS EMPLOIENT LE FRANÇAIS DEVANT LES TRIBUNAUX, ILS N'ONT PAS LE DROIT D'ÊTRE COMPRIS DANS CETTE LANGUE!

Il affirme qu'il est faux de prétendre que le projet de loi va favoriser indûment les candidatures en provenance du Québec, de l'Ontario et du Nouveau-Brunswick.

Maintenant que les réponses des chefs des trois partis politiques d'opposition sont publiées, il serait utile de connaître la position des ministres provinciaux de la Justice.

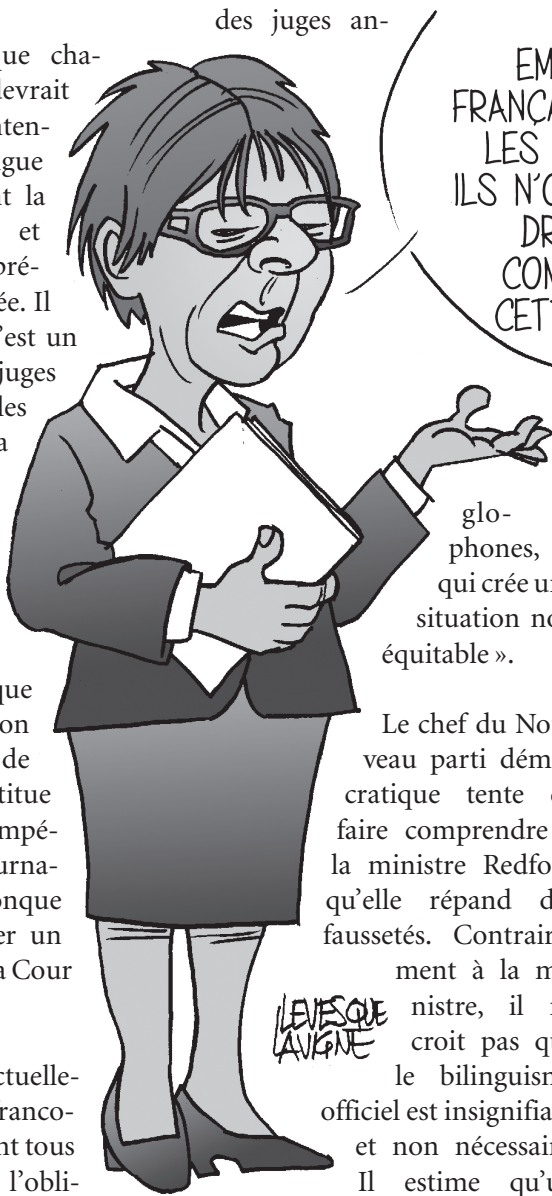
Nous sommes déjà au courant que, avisée des préjugés locaux heureusement minoritaires, la ministre de la Justice de l'Alberta a endossé ceux-ci et s'inscrit pour tenter de mobiliser les Albertains contre le projet de loi. Sa position est bien présentée par la caricature ci-jointe.

Et le ministre de la Justice de la Saskatchewan est allé dans la même voie que son homologue de l'Alberta. En effet, le ministre Don Morgan a écrit au président du Comité sénatorial sur les affaires juridiques et constitutionnelles pour demander que le projet de loi ne soit pas adopté parce qu'il éliminerait des candidats de l'Ouest du pays, autrement qualifiés.

Quelle est la position des procureurs généraux des autres provinces, notamment de l'Ontario (Chris Bentley), du Québec (Jean-Marc Fournier) et du Nouveau-Brunswick (Bernard Leblanc)?

par Gérard Lévesque, avocat et notaire

Levesque.Gerard@sympatico.ca



**L'UNI THÉÂTRE**

**L'UniThéâtre est à la recherche d'une technicienne ou d'un technicien de salle**

L'UniThéâtre est la seule compagnie de théâtre professionnel en Alberta, et en est déjà à sa 18<sup>e</sup> saison.

**Sous la supervision des directions, la personne choisie aura comme responsabilités :**

- La direction de la production des spectacles de la compagnie
- La direction technique et l'entretien du théâtre
- Le contact avec la clientèle de la salle de théâtre

**Ce poste exige les expertises suivantes :**

- Des études en technique du théâtre;
- Faire preuve de débrouillardise, d'autonomie et avoir une facilité à travailler en équipe

Le poste est à plein temps et l'horaire de travail est flexible. Celui-ci débutera en septembre 2010.

La rémunération est à déterminer en fonction de l'expérience.

Les personnes intéressées peuvent faire parvenir leur curriculum vitae, avant le 10 septembre 2010, à :

L'UniThéâtre  
Aux soins de M. Daniel Cournoyer  
#126, 8627, rue Marie-Anne-Gaboury (91<sup>e</sup> Rue)  
Edmonton (AB) T6C 3N1

ou l'expédier par courriel à : [lunitheatre@lunitheatre.ca](mailto:lunitheatre@lunitheatre.ca)

Pour information, communiquer avec Daniel Cournoyer ou Diane Aubin LaBrie au 780-469-8400

**COALITION DES FEMMES DE L'ALBERTA**

**OFFRE D'EMPLOI**

**Directrice**

*Sous l'autorité du conseil exécutif et de sa présidente, la direction a la responsabilité de voir à la mise en œuvre des décisions prise par le conseil exécutif, le conseil d'administration et l'assemblée générale.*

**La personne choisie aura à :**

- Assurer le fonctionnement démocratique de l'organisme, soit le conseil exécutif, le conseil d'administration et l'assemblée générale.
- Administrer les budgets autorisés et préparer les demandes de financement aux bailleurs de fonds.
- Entretenir des relations publiques avec les organismes, francophones ou anglophones, régionaux, provinciaux et nationaux susceptibles de faire avancer les dossiers femmes.
- Effectuer l'administration générale, la rédaction de procès-verbaux et rapports divers, la gestion des adhésions et la communication avec les membres, la mise à jour du site Web, etc.
- Gestions de projets.

**Exigences du poste :**

- Bonne connaissance en informatique
- Posséder une compétence orale et écrite en français et en anglais
- Bonne capacité à saisir les opportunités, établir et maintenir les contacts
- Bonne connaissance des organismes franco-albertains

**Condition de travail :** poste à temps plein (35 h/semaine)

**Salaire :** à déterminer

**Entrée en fonction :** Dès que possible

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae accompagné d'une lettre de présentation à l'attention de madame Jacqueline Bégin, présidente, avant le 24 septembre 2010, à l'adresse suivante :

Coalition des femmes de l'Alberta  
Bureau 300, pavillon II  
8627 rue Marie-Anne-Gaboury  
Edmonton (Alberta) T6C 3N1  
Courriel : [femmes@coalitionfemmes.ab.ca](mailto:femmes@coalitionfemmes.ab.ca)  
Télé. : 780.468.2210 – Tél. : 780-468-2288

*Nous remercions toutes celles qui posent leur candidature. Nous communiquerons cependant uniquement avec celles dont la candidature aura été retenue.*

**Pour plus de renseignement :**

(1) Lettre du 24 juin 2010 de Michael Ignatieff à la ministre Alison Redford : [http://documentationcapitale.ca/index.cfm?Repertoire\\_No=-751102913&voir=centre\\_detail&Id=3899](http://documentationcapitale.ca/index.cfm?Repertoire_No=-751102913&voir=centre_detail&Id=3899)

(2) Lettre du 21 juin 2010 de Gilles Duceppe à la ministre Alison Redford : [http://documentationcapitale.ca/index.cfm?Repertoire\\_No=-751102913&voir=centre\\_detail&Id=3900](http://documentationcapitale.ca/index.cfm?Repertoire_No=-751102913&voir=centre_detail&Id=3900)

(3) Lettre du 7 juillet 2010 de Jack Layton à la ministre Alison Redford : [http://documentationcapitale.ca/index.cfm?Repertoire\\_No=-751102913&voir=centre\\_detail&Id=3901](http://documentationcapitale.ca/index.cfm?Repertoire_No=-751102913&voir=centre_detail&Id=3901)

**La PAROISSE ST-THOMAS D'AQUIN**  
est à la recherche  
d'un ou d'une **ADJOINT(E) À LA PASTORALE.**  
(emploi à temps plein)

**TÂCHES :**

- travailler en lien étroit avec le pasteur
- coordonner la préparation des sacrements
- collaborer avec les activités de la jeunesse
- coordonner les ministères liturgiques
- coordonner la liturgie de la parole pour les enfants
- collaborer avec les agents de pastorale des autres paroisses francophones

**LE CANDIDAT OU LA CANDIDATE AURA :**

- un comportement de témoin de la foi catholique
- une connaissance en théologie et/ou une expérience en pastorale paroissiale dans les domaines suivants : sacrements, spiritualité, liturgie, Bible
- des études, des aptitudes ou des expériences équivalentes dans les domaines suivants : travail d'équipe, animation de prières, relations humaines, communication
- une maîtrise du français et de l'anglais à l'oral et à l'écrit
- une connaissance de la francophonie catholique de l'Alberta
- une vie intégrée à la communauté francophone d'Edmonton
- un horaire flexible
- une voiture

**LIEU DE TRAVAIL :** le bureau de la paroisse St-Thomas-d'Aquin  
**TRAITEMENT :** selon les normes de l'archidiocèse

Les personnes intéressées à postuler doivent faire parvenir leur C.V. à :  
Paroisse St-Thomas-d'Aquin  
8410-89<sup>e</sup> Rue Edmonton AB T6C 4N3  
ou par courriel à [paroisse@aquin.ca](mailto:paroisse@aquin.ca)

*Seulement les candidats(es) retenus(es) pour une entrevue seront appelés(es).  
Le poste demeure ouvert jusqu'à ce qu'un(e) candidat(e) soit embauché(e).*

**ANNONCES CLASSÉES DE L'APF**

**ASTROLOGIE/HOROSCOPE**  
15 MINUTES GRATUITES au 1-866-9MED-  
DIUM.\*CONNEXION MEDIUM\* la  
référence en voyance pour des milliers  
de Québécois satisfaits. 2.59\$/min [www.ConnexionMedium.ca](http://www.ConnexionMedium.ca) 1-900-788-3486,  
#83486 Fido/Rogers/Bell, 24h/24 7j/7

**HOROSCOPE/VOYANCE**  
Voyants, médiums, tarologues et astrologues d'expériences recherchés pour ligne de voyance par téléphone. Envoyez votre cv à [emploi@atlantisvoip.com](mailto:emploi@atlantisvoip.com), télécopieur 1-877-289-5052 ou contactez 1-877-289-5051 poste 300

**À VENDRE**  
Toujours en LIQUIDATION au site:  
[www.PostNdeal.com](http://www.PostNdeal.com). Faites une offre, publiez vos chose à vendre avec photos et recevez des offres, GRATUITEMENT.

Placez une annonce dans les journaux francophones à travers le Canada. Choisissez une région ou tout le réseau – c'est très économique! Contactez-nous à l'Association de la presse francophone au 1-800-267-7266, par courriel à [petitesannonces@apf.ca](mailto:petitesannonces@apf.ca) ou visitez le site Internet [www.apf.ca](http://www.apf.ca) et cliquez sur l'onglet PETITES ANNONCES.

**on passe le mot** **APF**  
Association de la presse francophone